Porównanie tłumaczeń Mateusza 9:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Zobaczywszy zaś — ludzie byli w zachwycie i chwalili — Boga — [że] dał moc taką — ludziom.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś tłumy zdziwiły się i chwaliły Boga który dał władzę taką ludziom
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Na ten widok tłumy przestraszyły się i oddały chwałę Bogu,* który dał ludziom taką władzę.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zobaczywszy zaś tłumy przestraszyły się i oddały chwałę Bogu, (który dał) władzę taką ludziom.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś tłumy zdziwiły się i chwaliły Boga który dał władzę taką ludziom

[1)] <x>470 5:16</x>; <x>470 15:31</x>; <x>490 7:16</x>; <x>490 13:13</x>; <x>490 17:15</x>; <x>490 23:47</x>; <x>500 15:8</x>; <x>510 4:21</x>